



盘谷银行（中国）有限公司

2010 年度报告



目 录

第一部分 财务会计报告.....	2
第二部分 风险状况与资本管理.....	11
第三部分 公司治理情况.....	25
第四部分 年度重大事项.....	29

【注】：本年度报告系盘谷银行（中国）有限公司根据中国银行业监督管理委员会及《商业银行信息披露办法》的有关要求发布的 2010 年度报告（含独立审计报告）。本报告仅供公众查阅使用，非经盘谷银行（中国）有限公司同意，不得用作任何其他用途。

第一部分 财务会计报告

审计报告

安永华明(2011)审字第60829934_B01号

盘谷银行(中国)有限公司董事会:

我们审计了后附的盘谷银行(中国)有限公司的财务报表,包括2010年12月31日的资产负债表,2010年度的利润表、所有者权益变动表和现金流量表以及财务报表附注。

一、 管理层对财务报表的责任

编制和公允列报财务报表是盘谷银行(中国)有限公司管理层的责任。这种责任包括:(1)按照企业会计准则的规定编制财务报表,并使其实现公允反映;(2)设计、执行和维护必要的内部控制,以使财务报表不存在由于舞弊或错误而导致的重大错报。

二、 注册会计师的责任

我们的责任是在执行审计工作的基础上对财务报表发表审计意见。我们按照中国注册会计师审计准则的规定执行了审计工作。中国注册会计师审计准则要求我们遵守中国注册会计师职业道德守则,计划和执行审计工作以对财务报表是否不存在重大错报获取合理保证。

审计工作涉及实施审计程序,以获取有关财务报表金额和披露的审计证据。选择的审计程序取决于注册会计师的判断,包括对由于舞弊或错误导致的财务报表重大错报风险的评估。在进行风险评估时,注册会计师考虑与财务报表编制和公允列报相关的内部控制,以设计恰当的审计程序,但目的并非对内部控制的有效性发表意见。审计工作还包括评价管理层选用会计政策的恰当性和作出会计估计的合理性,以及评价财务报表的总体列报。

我们相信,我们获取的审计证据是充分、适当的,为发表审计意见提供了基础。



审计报告(续)

安永华明(2011)审字第60829934_B01号

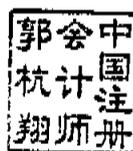
三、 审计意见

我们认为，上述财务报表在所有重大方面按照企业会计准则的规定编制，公允反映了盘谷银行(中国)有限公司2010年12月31日的财务状况以及2010年度的经营成果和现金流量。

安永华明会计师事务所上海分所



中国 上海



中国注册会计师 郭杭翔



中国注册会计师 张 健

2011年3月22日

本分所已获安永华明会计师事务所总所授权执行业务

盘谷银行(中国)有限公司
 资产负债表(续)
 2010年12月31日
 (除特别注明外, 金额单位均为人民币元)

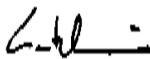
	<u>2010年12月31日</u>	<u>2009年12月31日</u>
资产:		
现金及存放中央银行款项	333,988,374	327,342,617
存放同业款项	1,431,056,910	3,095,511,942
拆出资金	904,884,820	136,564,000
应收利息	17,435,919	18,546,296
发放贷款和垫款	6,758,407,994	6,123,426,486
固定资产	21,813,968	23,268,597
无形资产	11,262,944	11,866,673
递延所得税资产	93,632,726	84,352,683
其他资产	26,966,832	15,417,977
	<u>9,599,450,487</u>	<u>9,836,297,271</u>
资产总计		

盘谷银行(中国)有限公司
资产负债表(续)
2010年12月31日
(除特别注明外, 金额单位均为人民币元)

	附注四	2010年12月31日	2009年12月31日
负债:			
同业及其他金融机构存放款项	10	-	253,000,000
拆入资金	11	3,413,422,708	4,723,575,445
吸收存款	12	2,122,080,232	727,901,876
应付职工薪酬	13	12,705,838	10,486,482
应交税费	14	8,415,387	19,540,231
应付利息	15	17,025,448	9,702,325
其他负债	16	13,620,583	34,996,643
负债合计		<u>5,587,270,196</u>	<u>5,779,203,002</u>
所有者权益:			
实收资本	17	4,000,000,000	4,000,000,000
未分配利润	18	12,180,291	57,094,269
所有者权益合计		<u>4,012,180,291</u>	<u>4,057,094,269</u>
负债及所有者权益总计		<u>9,599,450,487</u>	<u>9,836,297,271</u>

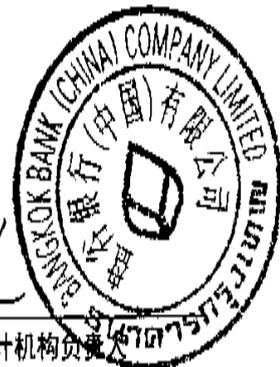
第3页至第59页的财务报表由以下人士签署:

洪钦雄
行长



蔡斐

主管会计工作及会计机构负责人



盘谷银行(中国)有限公司
利润表
2010年度
(除特别注明外, 金额单位均为人民币元)

	2010年度	2009年12月28日 (转制开业日)至2009 年12月31日止期间
一、营业收入		
利息收入	266,523,331	2,527,551
利息支出	(77,700,148)	(872,883)
利息净收入	188,823,183	1,654,668
手续费及佣金收入	6,436,838	107,711
手续费及佣金支出	(460,325)	(44,537)
手续费及佣金净收入	5,976,513	63,174
汇兑损失	(79,450,890)	(658,065)
营业收入合计	115,348,806	1,059,777
二、营业支出		
营业税金及附加	(12,532,590)	(46,662)
业务及管理费	(141,164,281)	(3,838,831)
资产减值损失	(27,285,587)	7,945
营业支出合计	(180,982,458)	(3,877,548)
三、营业亏损	(65,633,652)	(2,817,771)
加: 营业外收入	8,497,936	-
减: 营业外支出	(250,680)	-
四、亏损总额	(57,386,396)	(2,817,771)
减: 所得税	12,472,418	1,242,613
五、净亏损	(44,913,978)	(1,575,158)
其他综合收益	-	-
六、综合收益总额	(44,913,978)	(1,575,158)

盘谷银行(中国)有限公司
所有者权益变动表
2010年度
(除特别注明外, 金额单位均为人民币元)

	实收资本	未分配利润	合计
2010年1月1日余额	4,000,000,000	57,094,269	4,057,094,269
二、本期间增减变动金额			
(一)净亏损	-	(44,913,978)	(44,913,978)
(二)其他综合收益	-	-	-
综合收益总额	-	(44,913,978)	(44,913,978)
三、2010年12月31日余额	4,000,000,000	12,180,291	4,012,180,291
	实收资本	未分配利润	合计
2009年12月28日余额	4,000,000,000	58,669,427	4,058,669,427
二、本期间增减变动金额			
(一)净亏损	-	(1,575,158)	(1,575,158)
(二)其他综合收益	-	-	-
综合收益总额	-	(1,575,158)	(1,575,158)
三、2009年12月31日余额	4,000,000,000	57,094,269	4,057,094,269

盘谷银行(中国)有限公司
现金流量表
2010年度
(除特别注明外, 金额单位均为人民币元)

	2010年度	2009年12月28日 (转制开业日)至2009 年12月31日止期间
一、经营活动产生的现金流量:		
吸收存款和同业存放款项净增加额	1, 148, 240, 084	39, 022, 097
存放中央银行和同业款项净减少额	1, 558, 006, 211	504, 704, 438
收取利息、手续费及佣金的现金	273, 731, 345	5, 220, 672
收到其他与经营活动有关的现金	12, 486, 208	-
经营活动现金流入小计	<u>2, 992, 463, 848</u>	<u>548, 947, 207</u>
客户贷款及垫款净(增加)/减少额	(780, 313, 376)	37, 482, 657
向其他金融机构拆入资金净减少额	(1, 219, 588, 804)	(411, 543, 372)
支付利息、手续费及佣金的现金	(70, 837, 350)	(1, 503, 237)
支付给职工及为职工支付的现金	(87, 252, 429)	(885, 828)
支付的各项税费	(22, 151, 472)	-
支付其他与经营活动有关的现金	(27, 054, 369)	(372, 594)
经营活动现金流出小计	<u>(2, 207, 197, 800)</u>	<u>(376, 822, 374)</u>
经营活动产生的现金流量净额	<u>785, 266, 048</u>	<u>172, 124, 833</u>
二、投资活动产生的现金流量:		
处置固定资产, 无形资产和其他投资 活动收到的现金	138, 374	-
投资活动现金流入小计	<u>138, 374</u>	<u>-</u>
购建固定资产, 无形资产和其他投资 活动现金支付的现金	(22, 351, 779)	(659, 985)
投资活动现金流出小计	<u>(22, 351, 779)</u>	<u>(659, 985)</u>
投资活动产生的现金流量净额	<u>(22, 213, 405)</u>	<u>(659, 985)</u>
三、汇率变动对现金及现金等价物的影响	<u>(25, 066, 755)</u>	<u>(12, 562)</u>
四、现金及现金等价物净增加额	737, 985, 888	171, 452, 286
加: 期初现金及现金等价物余额	1, 132, 191, 640	960, 739, 354
五、期末现金及现金等价物余额	<u>1, 870, 177, 528</u>	<u>1, 132, 191, 640</u>

盘谷银行(中国)有限公司
现金流量表(续)
2010年度
(除特别注明外, 金额单位均为人民币元)

补充资料	2010年度	2009年12月28日 (转制开业日)至2009 年12月31日止期间
1、 将净亏损调节为经营活动的现金流量:		
净亏损	(44,913,978)	(1,575,158)
加: 计提的呆账准备金	27,285,587	(7,945)
处置固定资产, 无形资产和其他长期资产 收益	(41,021)	-
固定资产折旧	6,116,069	-
无形资产摊销	2,495,707	-
长期待摊费用摊销	3,082,359	-
汇兑损失	82,984,748	12,562
递延所得税资产增加	(10,546,783)	(198,422)
贷款的(增加)/减少	(780,313,376)	37,482,657
存款的增加	1,148,240,084	39,022,097
拆借款项的净减少	(1,219,588,804)	(411,543,372)
经营性应收项目的减少	1,559,847,181	508,973,670
经营性应付项目的增加/(减少)	10,618,275	(41,256)
经营活动产生的现金流量净额	<u>785,266,048</u>	<u>172,124,833</u>
2、 现金及现金等价物净增加情况:		
现金的期末余额	923,306	1,100,298
减: 现金的期初余额	(1,100,298)	(1,208,751)
加: 现金等价物的期末余额	1,869,254,222	1,131,091,342
减: 现金等价物的期初余额	(1,131,091,342)	(959,530,603)
现金及现金等价物净增加额	<u>737,985,888</u>	<u>171,452,286</u>

第二部分 风险状况与资本管理

风险披露

1. 信用风险

1.1 信用风险管理

信用风险主要指银行的借款人或交易对手不能按事先达成的协议履行其义务的潜在可能性。本行的信用风险主要来自于发放贷款和垫款。

本行严格的授信前审查制度、授权审批制度及授信后的跟踪和上报机制有效地降低和防范了信用风险。信用风险管理的手段也包括取得保证及抵押物。对于表外的信贷承诺，本行也会采取类似的风险缓释方法以减低信用风险。

本行定期对客户的经营状况进行检查，对贷款质量进行分析并提取充足的贷款损失准备金。

财务担保及贷款承诺产生的风险在实质上与贷款和垫款的风险相似。因此，该类交易的申请、审批、贷后管理以及抵质押担保要求等需要与贷款和垫款业务相同。

1.2 不考虑任何担保物及其他信用增级措施的最大信用风险敞口

于资产负债表日，不考虑任何担保物及其他信用增级措施的最大信用风险敞口详情如下：

	2010年12月31日	2009年12月31日
存放中央银行款项	333,065,068	326,242,319
存放同业款项	1,431,056,910	3,095,511,942
拆出资金	904,884,820	136,564,000
应收利息	17,435,919	18,546,296
发放贷款和垫款	6,758,407,994	6,123,426,486
其他资产	4,814,441	7,316,060
合计	<u>9,449,665,152</u>	<u>9,707,607,103</u>
信贷承诺信用风险敞口	<u>690,013,575</u>	<u>108,143,486</u>
最大信用风险敞口	<u>10,139,678,727</u>	<u>9,815,750,589</u>

风险披露(续)**1. 信用风险(续)****1.3 风险集中度**

如交易对手集中于某一行业或地区, 或共同具备某些经济特性, 其信用风险通常会相应提高。此外, 不同行业和地区的经济发展均有其独特的特点, 因此不同的行业和地区的信用风险亦不相同。

本行主要为境内客户提供贷款及其他授信。

1.4 担保物

本行根据交易对手的信用风险评估决定所需的担保物金额及类型。对于担保物类型和评估方法, 本行实施了相关指南。

管理层会监视担保物的市场价值, 根据相关协议要求追加抵押物, 并在进行损失准备的充足性审查时监视担保物的市价变化。对于商业贷款, 担保物为存货、机器设备、房地产等。

1.5 信用质量

本行各项金融资产(未扣除减值准备)的信用质量分析如下:

2010年12月31日	既未逾期 也未减值	已逾期但 未减值	已减值	合计
存放中央银行款项	333,065,068	-	-	333,065,068
存放同业款项	1,431,056,910	-	-	1,431,056,910
拆出资金	904,884,820	-	-	904,884,820
发放贷款和垫款	6,866,151,704	1,362,500	179,974,480	7,047,488,684
其他	22,250,360	-	-	22,250,360
合计	9,557,408,862	1,362,500	179,974,480	9,738,745,842
2009年12月31日	既未逾期 也未减值	已逾期但 未减值	已减值	合计
存放中央银行款项	326,242,319	-	-	326,242,319
存放同业款项	3,095,511,942	-	-	3,095,511,942
拆出资金	136,564,000	-	-	136,564,000
发放贷款和垫款	6,237,684,592	1,000,000	243,943,975	6,482,628,567
其他	25,862,356	-	-	25,862,356
合计	9,821,865,209	1,000,000	243,943,975	10,066,809,184

风险披露(续)**1. 信用风险(续)****1.5 信用质量(续)**既未逾期也未减值的发放贷款和垫款

于资产负债表日, 既未逾期也未减值的发放贷款和垫款为根据五级分类评定为正常及关注类的贷款。

下表按担保方式列示于资产负债表日既未逾期也未减值的贷款:

2010年12月31日	正常	关注	合计
信用贷款	2,257,902,445	9,000,000	2,266,902,445
保证贷款	2,015,435,342	15,907,725	2,031,343,067
附担保物贷款:	2,054,149,095	19,818,835	2,073,967,930
其中: 抵押贷款(无担保)	832,033,189	3,193,114	835,226,303
既有抵押又有担保的贷款	1,222,115,906	16,625,721	1,238,741,627
质押贷款	493,938,262	-	493,938,262
合计	6,821,425,144	44,726,560	6,866,151,704
2009年12月31日	正常	关注	合计
信用贷款	2,242,740,591	13,600,000	2,256,340,591
保证贷款	2,042,592,056	26,254,429	2,068,846,485
附担保物贷款:	1,731,760,432	46,000,000	1,777,760,432
其中: 抵押贷款(无担保)	782,325,387	-	782,325,387
既有抵押又有担保的贷款	949,435,045	46,000,000	995,435,045
质押贷款	134,737,084	-	134,737,084
合计	6,151,830,163	85,854,429	6,237,684,592

风险披露(续)**1. 信用风险(续)****1.5 信用质量(续)**已逾期但未减值的发放贷款和垫款

于资产负债表日，已逾期但未减值的发放贷款和垫款账龄分析如下：

	<u>2010 年 12 月 31 日</u>	<u>2009 年 12 月 31 日</u>
1 个月以内(含 1 个月)	<u>1,362,500</u>	<u>1,000,000</u>

已减值的发放贷款及垫款

如果有客观证据表明发放贷款及垫款在初始确认后有一项或多项情况发生，且该情况对贷款预计未来现金流量有影响且该影响能可靠估计，则该发放贷款及垫款被认为是已减值贷款。这些贷款为对公贷款，被评定为“次级”、“可疑”及“损失”。

2. 流动性风险

流动性风险是在负债到期时缺乏资金还款的风险。资产和负债的金额或期限的不匹配，均可能产生上述风险。

如果未来贷款需求大幅增加，会增加对流动性的需求；当存款大幅减少、贷款到期期限误配或本行在收回贷款时发生困难，会对本行的流动性产生影响。利率变动较大时，也可能对流动性产生影响。这些因素与存款客户突发性的提取存款、出现非预期的不良贷款、外币货币市场融资出现困难等突发事件一起构成对流动性的不利影响因素。本行会根据资产及负债的不同期限对流动性风险作出控制。

按照《中华人民共和国外资银行管理条例》及有关规定，本行保持资产流动比例不得低于25%。本行的业务资金来源主要为母公司投入的实收资本、吸收的客户存款以及从境外同业和中资商业银行拆借的资金。上述融资渠道可保持本行的流动性。同时，本行会根据资产及负债的不同期限对流动性风险做出控制。

风险披露(续)

2. 流动性风险(续)

本行的金融资产及金融负债于资产负债表日的相关剩余合同到期日分析如下:

	2010年12月31日						合计
	逾期/即时偿还	3个月内	3个月至1年	1至5年	5年以上	无期限	
金融资产:							
现金及存放中央银行款项	80,938,299	-	-	-	-	253,050,075	333,988,374
同业款项(1)	57,651,909	1,930,268,320	348,021,501	-	-	-	2,335,941,730
发放贷款和垫款	1,340,854	2,697,126,063	1,541,555,611	2,438,267,764	80,117,702	-	6,758,407,994
其他金融资产	925,858	17,593,801	-	3,719,651	-	11,050	22,250,360
金融资产合计	<u>140,856,920</u>	<u>4,644,988,184</u>	<u>1,889,577,112</u>	<u>2,441,987,415</u>	<u>80,117,702</u>	<u>253,061,125</u>	<u>9,450,588,458</u>
金融负债:							
同业及其他金融机构存放及拆入资金	-	3,401,233,708	12,189,000	-	-	-	3,413,422,708
吸收存款	393,320,436	441,295,631	1,045,560,225	241,903,940	-	-	2,122,080,232
其他金融负债	7,513,546	17,025,448	1,219,196	-	-	-	25,758,190
金融负债合计	<u>400,833,982</u>	<u>3,859,554,787</u>	<u>1,058,968,421</u>	<u>241,903,940</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>5,561,261,130</u>
流动性净额	<u>(259,977,062)</u>	<u>785,433,397</u>	<u>830,608,691</u>	<u>2,200,083,475</u>	<u>80,117,702</u>	<u>253,061,125</u>	<u>3,889,327,328</u>
信贷承诺	<u>1,908,395</u>	<u>83,622,467</u>	<u>504,479,943</u>	<u>100,002,770</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>690,013,575</u>

风险披露(续)

2. 流动性风险(续)

本行的金融资产及金融负债于资产负债表日的相关剩余合同到期日分析如下(续):

	2009年12月31日						合计
	逾期/即时偿还	3个月内	3个月至1年	1至5年	5年以上	无期限	
金融资产:							
现金及存放中央银行款项	257,895,724	-	-	-	-	69,446,893	327,342,617
同业款项(1)	874,309,169	1,895,805,650	393,679,123	68,282,000	-	-	3,232,075,942
发放贷款和垫款	981,565	2,643,927,113	1,471,236,193	2,007,281,615	-	-	6,123,426,486
其他金融资产	4,240,271	18,546,296	254,688	1,202,448	1,617,903	750	25,862,356
金融资产合计	<u>1,137,426,729</u>	<u>4,558,279,059</u>	<u>1,865,170,004</u>	<u>2,076,766,063</u>	<u>1,617,903</u>	<u>69,447,643</u>	<u>9,708,707,401</u>
金融负债:							
同业及其他金融机构存放及拆入资金	-	4,095,800,085	880,775,360	-	-	-	4,976,575,445
吸收存款	176,283,045	194,512,242	356,606,589	500,000	-	-	727,901,876
其他金融负债	33,509,857	9,702,325	-	-	-	-	43,212,182
金融负债合计	<u>209,792,902</u>	<u>4,300,014,652</u>	<u>1,237,381,949</u>	<u>500,000</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>5,747,689,503</u>
流动性净额	<u>927,633,827</u>	<u>258,264,407</u>	<u>627,788,055</u>	<u>2,076,266,063</u>	<u>1,617,903</u>	<u>69,447,643</u>	<u>3,961,017,898</u>
信贷承诺	-	55,431,223	52,492,263	220,000	-	-	108,143,486

(1) 同业款项包括存放同业款项、拆出资金。

风险披露(续)**3. 市场风险**

本行面临的市场风险主要来自汇率和利率产品的头寸。本行的交易性业务及非交易性业务均可产生市场风险。本行市场风险管理的目标是避免收入和所有者权益由于市场风险产生的过度损失，同时降低本行受金融工具内在波动性风险的影响。

3.1 汇率风险

汇率风险是指金融工具的公允价值或未来现金流量因外汇汇率变动而发生波动的风险。

本行的风险管理部通过多种方法管理外汇风险敞口，包括对外汇敞口进行限额管理，并定期进行汇率压力测试。

本行的有关金融资产及金融负债于资产负债表日按币种列示如下：

	2010年12月31日			合计
	人民币	美元 (折合人民币)	其他 (折合人民币)	
金融资产：				
现金及存放中央银行 款项	325,670,434	6,496,206	1,821,734	333,988,374
同业款项(1)	654,722,616	1,668,547,066	12,672,048	2,335,941,730
发放贷款和垫款	2,429,050,771	4,126,580,896	202,776,327	6,758,407,994
其他	10,170,273	11,780,853	299,234	22,250,360
小计	3,419,614,094	5,813,405,021	217,569,343	9,450,588,458
金融负债：				
同业及其他金融机构 存放及拆入资金	-	3,204,651,680	208,771,028	3,413,422,708
吸收存款	1,954,152,701	161,668,117	6,259,414	2,122,080,232
其他	16,536,318	6,443,874	2,777,998	25,758,190
小计	1,970,689,019	3,372,763,671	217,808,440	5,561,261,130
资产负债净头寸	1,448,925,075	2,440,641,350	(239,097)	3,889,327,328
表外信贷承诺	649,600	667,267,763	22,096,212	690,013,575

风险披露(续)

3.1 汇率风险(续)

	2009年12月31日			合计
	人民币	美元 (折合人民币)	其他 (折合人民币)	
金融资产:				
现金及存放中央银行 款项	316,255,375	11,020,394	66,848	327,342,617
同业款项(1)	101,672,854	3,129,082,336	1,320,752	3,232,075,942
发放贷款和垫款	2,222,927,123	3,805,143,379	95,355,984	6,123,426,486
其他	15,140,363	10,681,127	40,866	25,862,356
小计	2,655,995,715	6,955,927,236	96,784,450	9,708,707,401
金融负债:				
同业及其他金融机构 存放及拆入资金	1,978,000,000	2,906,389,189	92,186,256	4,976,575,445
吸收存款	493,278,927	234,578,452	44,497	727,901,876
其他	21,099,205	19,258,293	2,854,684	43,212,182
小计	2,492,378,132	3,160,225,934	95,085,437	5,747,689,503
资产负债净头寸	163,617,583	3,795,701,302	1,699,013	3,961,017,898
表外信贷承诺	1,540,000	86,012,223	20,591,263	108,143,486

(1) 同业款项包括存放同业款项、拆出资金。

风险披露(续)**3.1 汇率风险(续)**

以下是在其他变量不变的情况下,外币对本位币汇率可能发生的合理变动对税前利润的影响。

	2010年12月31日	2009年12月31日
变量变动	对税前利润影响	对税前利润影响
对本位币贬值1%	(24,406,413)	(37,957,013)
对本位币升值1%	24,406,413	37,957,013

以上敏感性分析基于资产和负债具有静态的汇率风险结构,其计算了当其他因素不变时,外币对人民币汇率的合理可能变动对税前利润的影响。

有关的分析基于以下假设:

- 1) 由于本行美元业务占总外币业务的90%以上,故敏感性分析只考虑美元部分受美元对人民币汇率波动的影响;
- 2) 美元汇率敏感度是指美元对人民币汇率于报告日当天收盘(中间价)汇率绝对值波动1%造成的汇兑损益;
- 3) 该外汇风险敞口不包含资产负债表表外科目。

由于基于上述假设,汇率变化导致本行汇兑净损益出现的实际变化可能与此敏感性分析的结果不同。

3.2 利率风险

本行的利率风险源于生息资产和付息负债的约定到期日与重新定价日的不匹配。本行的利率风险由风险管理部监管,并制定相应的政策及监管流程,定期向资产负债委员会报告风险状况。对利率风险的监管主要包括利率重新定价缺口分析,压力测试等。

人民银行对人民币贷款利率的下限和人民币存款利率的上限作出规定,本行严格执行。

风险披露(续)

3.2 利率风险(续)

本行的金融资产及金融负债于资产负债表日按合同重定价日或到期日两者较早者分析如下:

	2010年12月31日					合计
	3个月内	3个月至1年	1至5年	5年以上	不计息	
金融资产:						
现金及存放中央银行款项	325,152,117	-	-	-	8,836,257	333,988,374
同业款项	1,987,920,230	348,021,500	-	-	-	2,335,941,730
发放贷款和垫款	5,568,699,815	1,189,708,179	-	-	-	6,758,407,994
其他金融资产	-	-	-	-	22,250,360	22,250,360
资产合计	7,881,772,162	1,537,729,679	-	-	31,086,617	9,450,588,458
金融负债:						
同业及其他金融机构存放及拆入资金	3,401,233,708	12,189,000	-	-	-	3,413,422,708
吸收存款	833,894,572	1,045,560,225	241,903,940	-	721,495	2,122,080,232
其他金融负债	-	-	-	-	25,758,190	25,758,190
负债合计	4,235,128,280	1,057,749,225	241,903,940	-	26,479,685	5,561,261,130
利率风险缺口	3,646,643,882	479,980,454	(241,903,940)	-	4,606,932	3,889,327,328

风险披露(续)

3.2 利率风险(续)

本行的金融资产及金融负债于资产负债表日按合同重定价日或到期日两者较早者分析如下(续):

	2009年12月31日					合计
	3个月内	3个月至1年	1至5年	5年以上	不计息	
金融资产:						
现金及存放中央银行款项	315,731,742	-	-	-	11,610,875	327,342,617
同业款项	2,788,885,541	443,190,401	-	-	-	3,232,075,942
发放贷款和垫款	5,530,245,133	593,181,353	-	-	-	6,123,426,486
其他金融资产	-	-	-	-	25,862,356	25,862,356
资产合计	8,634,862,416	1,036,371,754	-	-	37,473,231	9,708,707,401
金融负债:						
同业及其他金融机构存放及拆入资金	4,095,800,085	880,775,360	-	-	-	4,976,575,445
吸收存款	370,795,287	356,606,589	500,000	-	-	727,901,876
其他金融负债	-	-	-	-	43,212,182	43,212,182
负债合计	4,466,595,372	1,237,381,949	500,000	-	43,212,182	5,747,689,503
利率风险缺口	4,168,267,044	(201,010,195)	(500,000)	-	(5,738,951)	3,961,017,898

(1) 同业款项包括存放同业款项、拆出资金。

风险披露(续)

3.2 利率风险(续)

浮动利率工具使本行面临现金流利率风险，而固定利率工具使本行面临公允价值利率风险。

本行的利率风险政策规定其必须维持一个适当的固定及浮动利率工具组合，以管理利率风险。有关政策亦规定本行管理计息金融资产及计息金融负债的到期情况。浮动利率工具一般不到一年便会重新估价一次。固定利率工具的利率在有关金融工具初始时固定，在到期日前不会改变。

以下是在其他变量不变的情况下，利率可能发生的合理变动对税前利润的影响。

	2010年12月31日	2009年12月31日
变量变动	对税前利润影响	对税前利润影响
利率增加100个基点	33,708,061	40,857,675
利率减少100个基点	(33,708,061)	(40,857,675)

以上敏感性分析基于资产和负债具有静态的利率风险结构。有关的分析仅衡量一年内利率变化，反映为一年内本行资产和负债的重新定价对本行按年化计算利息收入的影响，基于以下假设：

- (1) 所有在三个月内及三个月后但一年内重新定价或到期的资产和负债均假设在有关期间中间重新定价或到期；
- (2) 收益率曲线随利率变化而平行移动；
- (3) 资产和负债组合并无其他变化。

由于基于上述假设，利率增减导致本行净利息收入出现的实际变化可能与此敏感性分析的结果不同。

资本管理

本行采用足够能够防范本行经营业务的固有风险的资本管理办法，并且对于资本的管理符合监管当局的要求。本行资本管理的目标除了符合监管当局的要求之外，还必须保持能够保障经营的资本充足率和使所有者权益最大化。视乎经济环境的变化和面临的风险特征，本行将根据资本金管理规定积极调整解决方案。这些调整的方法通常包括增加资本金，或减少客户贷款，或增加有担保的贷款比重等。

银监会要求在中华人民共和国境内设立的商业银行资本充足率不得低于百分之8%，核心资本充足率不得低于百分之4%。加权平均风险资产的计算是根据每一项资产、交易对手及任何合格担保物的性质，以反映其预计的信用、市场及其他相关的风险。这个计算方法也适用于表外敞口，加上一些以反映其或有损失特性的调整。

本行按照中国银行业监督管理委员会颁布的《商业银行资本充足率管理办法》以及《中国银监会关于银行业金融机构执行〈企业会计准则〉后计算资本充足率有关问题的通知》计算和披露核心资本充足率和资本充足率。

核心资本包括实收资本和未分配利润。附属资本包括一般准备。

	2010年12月31日	2009年12月31日
	人民币千元	人民币千元
核心资本净额	4,012,180	4,057,094
附属资本	108,184	113,277
资本净额	4,120,364	4,170,371
加权风险资产	7,254,070	6,452,640
核心资本充足率	55.31%	62.87%
资本充足率	56.80%	64.63%

第三部分 公司治理情况

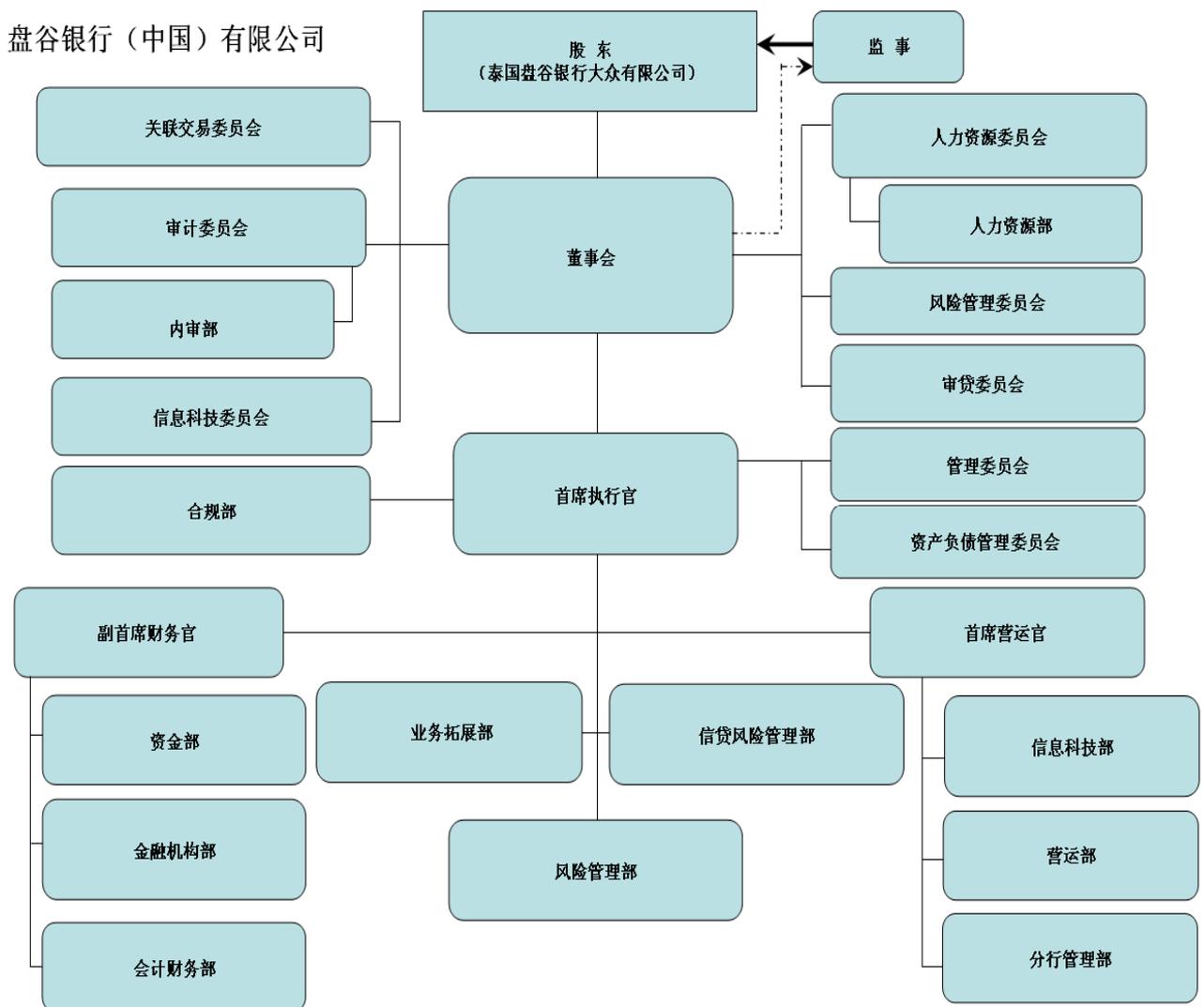
股东大会

盘谷银行（中国）有限公司（以下简称“盘谷中国”或“我行”）是由泰国盘谷银行（大众）有限公司独资设立的外商独资银行，因此无股东大会。

2010 年泰国盘谷银行（大众）有限公司作为盘谷中国的唯一股东，切实有效地履行了股东的职责。

银行部门与分支机构设置情况

盘谷中国总行的部门设置情况如下：



截至 2010 年 12 月 31 日，盘谷中国共设立了四家分行，分别是上海分行、北京分行、深圳分行以及厦门分行。

董事会的构成及其工作情况

截至 2010 年 12 月 31 日，盘谷中国董事会的构成如下：

Mr.Chartsiri Sophonpanich	董事长	陈智深 先生
Mr.Prasong Uthaisangchai	副董事长	陈海洲 先生
Mr.Cui Guanbin	独立董事	崔官斌 先生
Mr. Gao Jilu	独立董事	高继鲁 先生
Mr. Cheung Yau Choi	独立董事	张幼才 先生
Ms.Rushda Theeratharathorn	董 事	李璇贞 女士
Ms,Niramarn Laisathit	董 事	赖晓慧 女士
Mr.Kung Lin Cheng	董 事	孔令成 先生
Mr. Toh Chong	董 事	杜 聪 先生
Mr.Chiu Man Ching	董 事	赵文正 先生
Mr.Suwatchai Songwanich	董 事、首席执行官	洪钦雄 先生
Ms.Chow Ai Kiow	董 事、首席营运官	徐爱娇 女士

2010 年，盘谷银行(中国)有限公司共举行了六次董事会会议。

此外，董事会下设各委员会，即风险管理委员会，审计委员会，信贷委员会，信息科技管理委员会，人力资源委员会和关联交易委员会。其中，审计委员会、风险管理委员会在 2010 年召开了 6 次委员会会议；信贷委员会召开了 44 次委员会会议，频次约为每周一次；关联交易委员会召开了 3 次委员会会议；信息科技管理委员召开了 12 次委员会会议；人力资源委员会召开了 4 次委员会会议。

银行有 3 位独立董事：

1) 崔官斌先生（退休）：

2010 年，崔官斌先生参加了全部 6 次董事会会议，参与董事会的决策过程，并发表独立意见。作为审计委员会主席，崔官斌先生主持会议，签署会议纪要并向董事会报告最新的由审计委员会执行的工作情况。作为关联交易委员会委员，他参加委员会会议。

2) 高继鲁先生（退休）：

2010 年，高继鲁先生参加了全部 6 次董事会会议，参与董事会的决策过程，并发表独立的意见。作为关联交易委员会主席，高继鲁先生主持会议，签署会议纪要并向董事会报告最新的由关联交易委员会执行的工作情况。作为审计委员会委员，他参加委员会会议。

3) 张幼才先生: 2010年张幼才先生参加了2次董事会会议。

监事会的构成及其工作情况

目前我行未设监事会，由蓬贴. 吉沙那育廷先生担任监事。蓬贴. 吉沙那育廷先生出席每一次董事会，总结会议中发现问题并上报股东。另外，他通过泰国母行对盘谷（中国）审计工作的表现，监管银行操作及风险管理，包括审核审计问题通过各种检查人，例如当地授权人、内部审计、外部审计和银行改进流程。

高级管理层成员构成及其基本情况

目前我行高级管理层均为盘谷银行（中国）有限公司全职雇员，包括但不限于：

姓名	职位
Mr. Suwatchai Songwanich (洪钦雄)	首席执行官
Ms. Chow Ai Kiow (Maria) (徐爱娇)	首席营运官
Ms. Yu Qian (俞茜)	合规负责人
Mr. Mok Yu Hei (莫宇熙)	内审负责人
Mr. Jason Wu (伍介山)	上海分行行长
Mr. Chiravit Supatanakul (何智伟)	北京分行行长
Mr. Simon Yan (严树明)	厦门分行行长
Mr. Watcharapong Pornchaichanakit (陈华东)	深圳分行行长

我行各高级管理人员在2010年的的贡献包括但不限于：

- 管理职能部门尽心尽力（其中包括人员招聘，培训等，以确保资源能够满足业务拓展）
- 制定和实施各职能部门的政策和流程
- 制定和保持一个适当的框架和程序标准，监测，识别，测量，分析，报告，管理，合规，法规，金融犯罪和业务风险；
- 管理银行的财务数据，适时和准确的监测财务报告程序，确保及时，精确和完整的财务报告，以满足中国会计原则；
- 确保银行提交给监管机构的财务信息，及时，准确，全面；
- 确保银行遵守有关规则和规章

第四部分 年度重大事项

经盘谷银行（中国）有限公司授权，我行北京分行和深圳分行分别向当地监管机构申请办理除中国境内公民以外客户的人民币业务。在相关筹备工作完成后，经当地监管机构的批准，我行北京分行于 2010 年 9 月 1 日起正式开办人民币业务，深圳分行于 2010 年 9 月 8 日起正式开办人民币业务。